

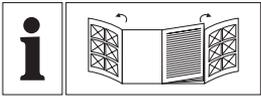


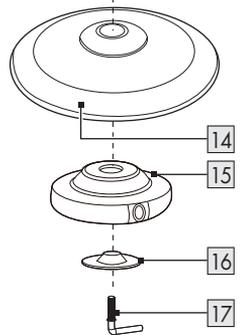
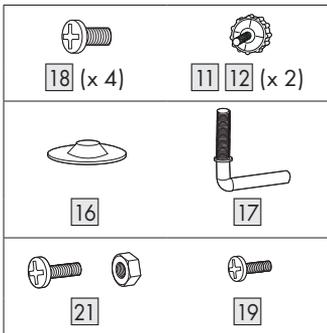
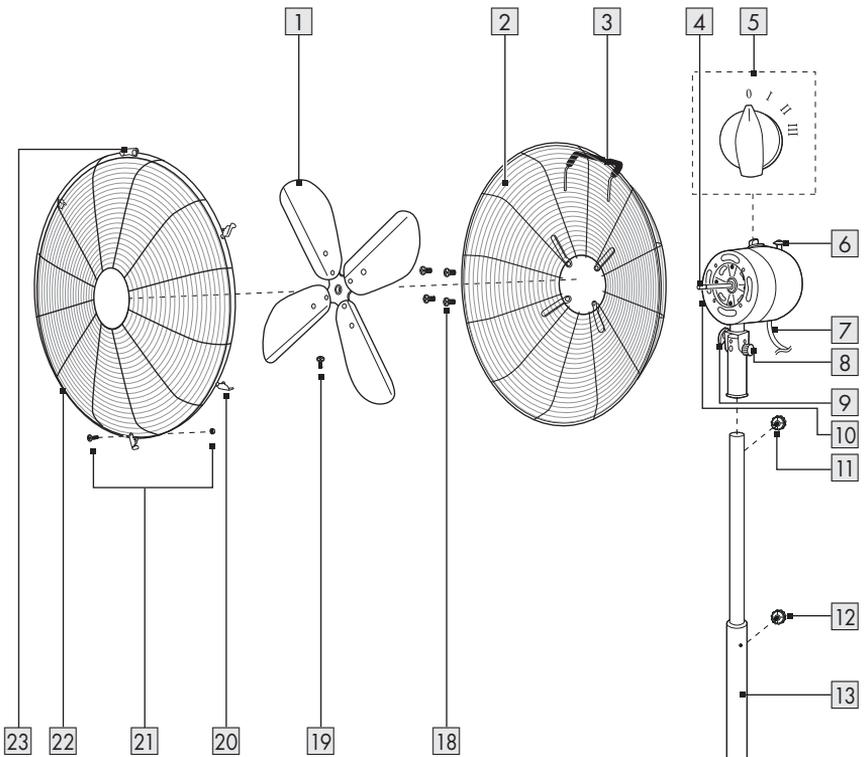
STANDVENTILATOR SSVM 40 B1

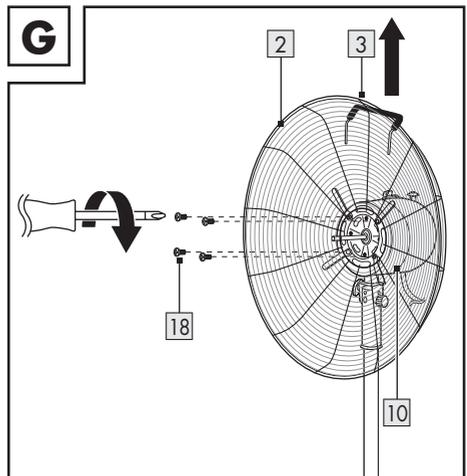
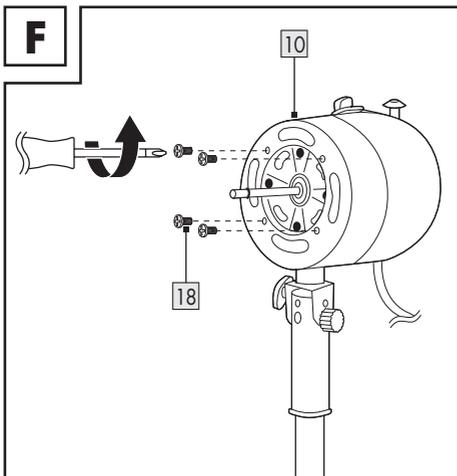
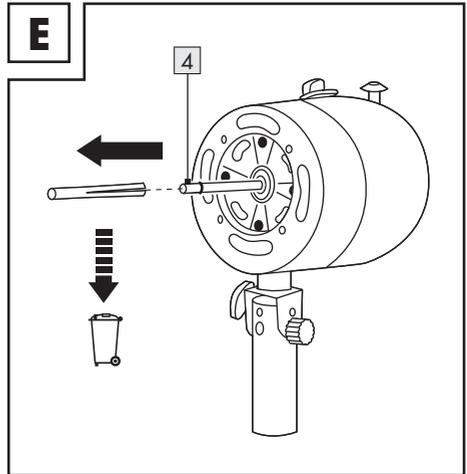
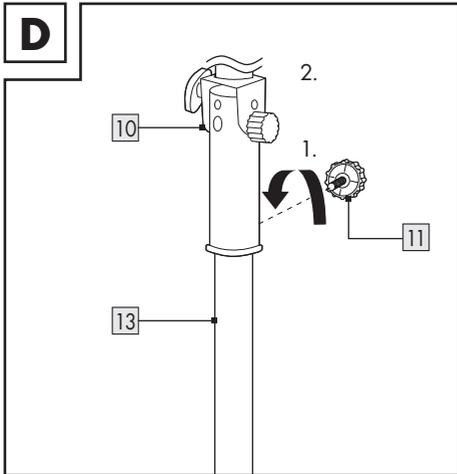
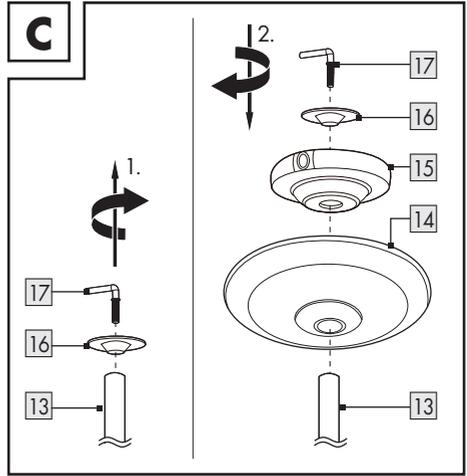
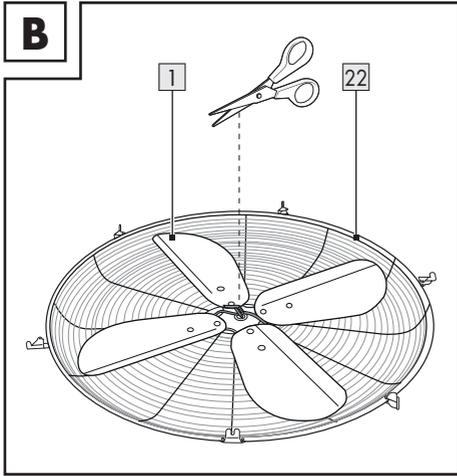
DE AT CH

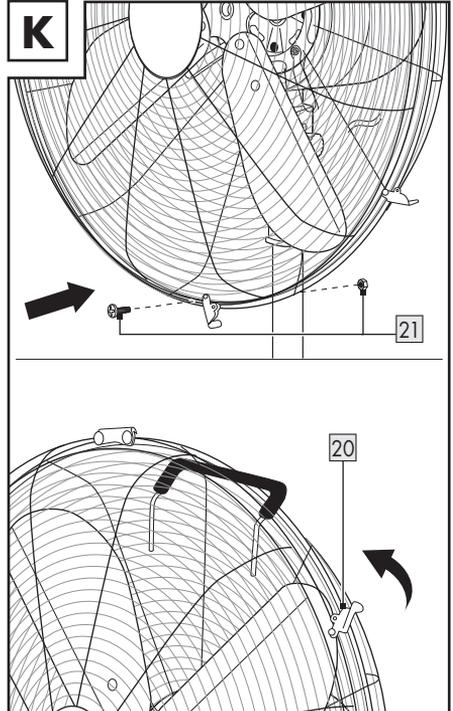
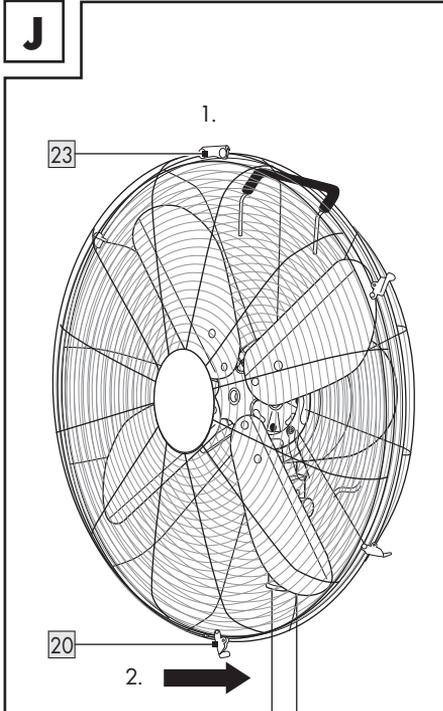
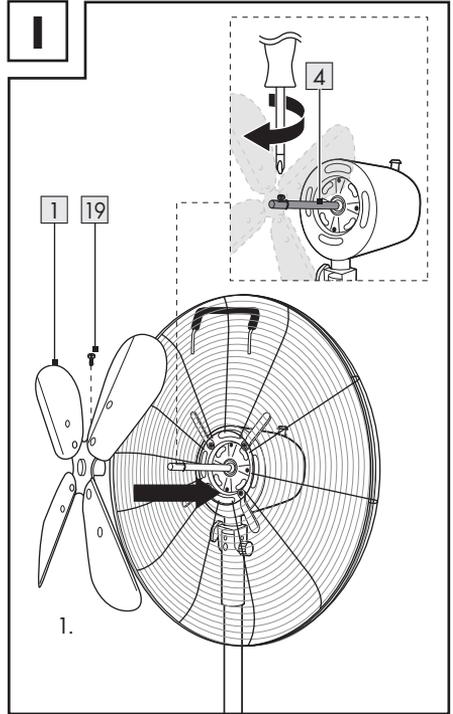
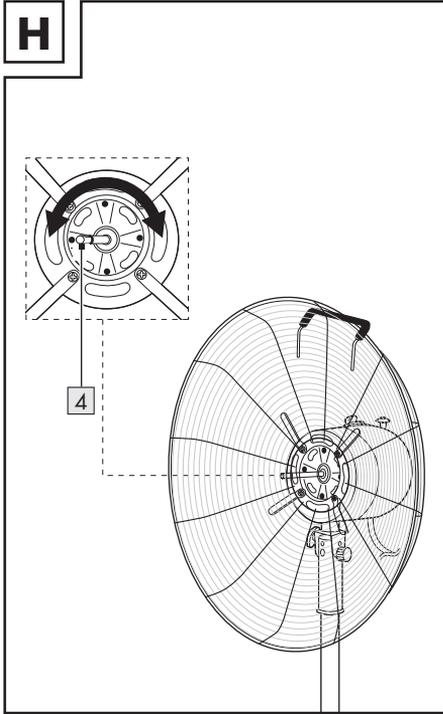
STANDVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



A





Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Vor der Verwendung	Seite	9
Auspacken	Seite	9
Montage	Seite	9
Höhe einstellen	Seite	10
Neigung einstellen	Seite	10
Bedienung	Seite	10
Lüftergeschwindigkeit	Seite	11
Oszillation	Seite	11
Reinigung und Pflege	Seite	11
Flügel und Gitter reinigen	Seite	11
Lagerung	Seite	11
Entsorgung	Seite	12
Garantie	Seite	12

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Gefahr – Risiko eines Stromschlags!</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>
			<p>Stecken Sie Ihre Finger nicht durch das Gitter.</p>

STANDVENTILATOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation vorgesehen. Verwendungen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, können zu Schäden am Produkt oder zu schweren Verletzungen führen.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

- Packen Sie das Produkt aus. Entfernen Sie die Transportsicherungen.
Benötigtes Zubehör: Schere (Abb. B)

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob das Produkt komplett und in ordnungsgemäßem Zustand ist. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien (einschließlich Schutzfolien).

- 1x Motoreinheit (mit oberem Rohr und 4 Feststellschrauben)
- 1x Basis
- 1x Basisgewicht
- 1x Verlängerungsrohr und unteres Rohr (mit Unterlegscheibe und L-förmiger Schraube)
- 1x Vorderes Gitter (mit Feststellmutter und Feststellschraube)
- 1x Hinteres Gitter
- 1x Flügel (mit Feststellschraube)

❗ **HINWEIS:** Verschiedene abnehmbare Komponenten werden vormontiert geliefert (siehe „Teilebeschreibung“).

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abb. A

- 1 Flügel
- 2 Hinteres Gitter
- 3 Gittergriff
- 4 Motorwelle
- 5 Geschwindigkeitsregler (0, I, II, III)
- 6 Oszillationsregler
- 7 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 8 * Schraube und Mutter
- 9 * Knopf (Neigungseinstellung)
- 10 Motoreinheit (mit oberem Rohr)
- 11 * Feststellschraube (Motorhalterung)
- 12 * Höheneinstellungsregler
- 13 Verlängerungsrohr
- 14 Basis
- 15 Basisgewicht

- 16 * Unterlegscheibe
- 17 * L-förmige Schraube
- 18 * Feststellschraube (M5 x 8 mm) (x 4) (hinteres Gitter)
- 19 * Feststellschraube (M4 x 8 mm) (Flügel)
- 20 Gitterklemmen (x 5)
- 21 * Feststellmutter und Feststellschraube (M2,5 x 10 mm) (Gitter)
- 22 Vorderes Gitter
- 23 Aufhängung
- * vormontiert

● Technische Daten

Eingangsspannung: 220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme: 45 W

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	65,93	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	41,3	W
Serviceverhältnis	SV	1,60	{m ³ /min}/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,0	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L _{WA}	63,77	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,61	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986 (Korr. 1992)		
Kontaktadresse für weitere Informationen	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY www.owim.com		



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ GEFAHR! Erstickungsrisiko!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Verletzungs-

risiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bedienung

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Verwenden Sie das Produkt niemals ohne oder mit einem beschädigten Schutzgitter.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Halten Sie während des Gebrauchs Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Sicherheitsgitter fern, um Verletzungen und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

● Vor der Verwendung

● **Auspacken**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob das Produkt beschädigt ist.

● **Montage**

- Benötigtes Zubehör: Kreuzschlitzschraubendreher
- Anzahl der zur Montage benötigten Personen: 1 Erwachsener

Abb. Schritt

1. Drehen Sie das Verlängerungsrohr **13** um, sodass die L-förmige Schraube **17** nach oben ausgerichtet ist.
2. Entfernen Sie die L-förmige Schraube **17** und die Unterlegscheibe **16** vom Verlängerungsrohr **13**.
3. Stellen Sie die Basis **14** und das Basisgewicht **15** auf das Verlängerungsrohr **13**.
4. Befestigen Sie die Unterlegscheibe **16** und die L-förmige Schraube **17**.

C

1. Drehen Sie die im vorigen Schritt montierten Teile um. Stellen Sie die Basis **14** auf den Boden.
2. Lösen Sie die Feststellschraube **11** vom Verlängerungsrohr **13**.
3. Setzen Sie die obere Stange der Motoreinheit **10** am Verlängerungsrohr **13** ein. Richten Sie das Loch zur Rückseite aus. Ziehen Sie die Feststellschraube **11** fest.

D

Ziehen Sie die Schutzhülle von der Motorwelle **4** ab. Entsorgen Sie die Schutzhülle.

E

Lösen Sie die 4 Feststellschrauben **18** von der Motoreinheit **10**.

F

1. Richten Sie den hinteren Gittergriff **3** nach oben und zur Rückseite aus. Befestigen Sie das hintere Gitter **2** an der Motoreinheit **10**.
2. Verwenden Sie die 4 Feststellschrauben **18** zur Befestigung.

G

Richten Sie die Nut an der Motorwelle **4** nach oben aus.

H

1. Lösen Sie die Feststellschraube **19** vom Flügel **1** (die Feststellschraube ist am Gewinde des Flügels vormontiert). Setzen Sie den Flügel auf die Motorwelle **4** (die Rückseite des Flügels mit der Feststellschraube zeigt in Richtung der Motoreinheit **10**).
2. Ziehen Sie die Feststellschraube **19** an.

I

Abb. Schritt

1. Öffnen Sie die 5 Gitterklemmen **20** des vorderen Gitters **22**.
 2. Lösen Sie die Feststellmutter und die Feststellschraube **21** vom vorderen Gitter **22**.
 3. Hängen Sie die Aufhängung **23** des vorderen Gitters **22** in das hintere Gitter **2** ein.
- ⓘ HINWEIS:** Die 5 Gitterklemmen **20** müssen über den Rahmen des hinteren Gitters **2** passen.

J

Führen Sie die Feststellschraube **21** ein. Ziehen Sie die Feststellmutter **21** an. Schließen Sie die 5 Gitterklemmen **20** am Rahmen der Gitter.

K

● Höhe einstellen

- Lockern Sie den Höheneinstellungsregler **12** (am Verlängerungsrohr **13**) durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie die Länge des Verlängerungsrohrs **13** ein.
- Drehen Sie den Höheneinstellungsregler **12** im Uhrzeigersinn fest.

● Neigung einstellen

- Lockern Sie den Knopf **9**.
 - Stellen Sie den Neigungswinkel manuell ein.
 - Ziehen Sie den Knopf **9** wieder fest.
 - Nehmen Sie keine Neigungseinstellung vor, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- ⓘ HINWEIS:** Die Schraube und die Mutter **8** sind für die Neigungseinstellung vorgesehen. Entfernen Sie beim Verstellen des Neigungswinkels weder die Schraube noch die Mutter.

ⓘ

● Bedienung

- Stellen Sie das Produkt auf einen flachen, stabilen Untergrund.
- Verbinden Sie den Netzstecker **7** mit einer geeigneten Steckdose.

● Lüftergeschwindigkeit

- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **5**, um das Produkt ein- oder auszuschalten und um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen:

Position	Funktion
0	Aus
I	Niedrige Lüftergeschwindigkeit
II	Mittlere Lüftergeschwindigkeit
III	Maximale Lüftergeschwindigkeit

● Oszillation

- Stellen Sie den Oszillationsregler **6** ein:

Reglerposition	Oszillation während des Betriebs
Herausgezogen	Aus
Hineingedrückt	Ein

● Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung: Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **5** auf Position **0**. Ziehen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Lassen Sie kein Wasser und keine anderen Flüssigkeiten in die Motoreinheit **10** eindringen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

● Flügel und Gitter reinigen

- Entfernen Sie angesammelten Staub mit einer Bürste (nicht im Lieferumfang enthalten) vom Flügel **1** und von den Gittern **2** **22**.
- Für eine gründliche Reinigung: Entfernen Sie das vordere Gitter **22** (Abb. K, J).

⚠️ GEFAHR! Bevor Sie das vordere Gitter **22** entfernen: Ziehen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose.

- Wischen Sie die Gitter **2** **22** und den Flügel **1** mit einem angefeuchteten Tuch ab. Geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ① **HINWEIS:** Die Gitter **2** **22** dienen als Sicherheitsvorkehrungen, um den Benutzer vor dem Berühren des Flügels **1** zu schützen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile trocknen. Befestigen Sie das vordere Gitter **22** wieder am Produkt (Abb. J, K).

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07471A / HG07471B / HG07471C
Version: 02/2021

IAN 353117_2007

